



Bärenzwinger  
Im Köllnischen Park  
10179 Berlin

+49 30 9018 37461  
info@baerenzwinger.berlin  
www.baerenzwinger.berlin



Hibernation  
Linda Kuhn und Alvaro Urbano

20.01. – 10.03.2018  
Eröffnung: Freitag, 19.01.2018

Pressemappe DE | EN

Zur Ausstellung | Biographien der Künstler\*innen  
Historisches | Kulturstandort  
Kuratorisches Konzept | Ausblick

# Zur Ausstellung

## Hibernation

Linda Kuhn und Alvaro Urbano

Ausstellungszeitraum: 20.01. – 10.03.2018

Eröffnung am Freitag, 19.01.2018 um 19 Uhr

Begrüßung: Sabine Weißler,

Bezirksstadträtin für Weiterbildung, Kultur, Umwelt, Natur, Straßen und Grünflächen

Die dritte Ausstellung im Bärenzwinger schließt den ersten Programmschwerpunkt »Spuren des Animalischen« mit einer Ausstellung ab, die sich der Jahreszeit entsprechend mit dem Thema Winterruhe befasst.

Während ihrer Winterruhe ließen sich die Berliner Stadtbären nur selten in ihren Außengehegen blicken. Sie schliefen viel, wurden nur noch im Zwingergebäude, abseits der Öffentlichkeit gefüttert und waren ihrer repräsentativen Funktion entbunden. Ruhephasen, in denen physiologische Prozesse heruntergefahren werden, geistige Anspannung nachlässt und das Bewusstsein zwischen diffuser Wahrnehmung und intentionsfreiem Handeln changiert, stehen neoliberalen Leistungsdenken entgegen.

Mit den plastischen und installativen Arbeiten von Linda Kuhn und Alvaro Urbano präsentiert »Hibernation« künstlerische Positionen, die sich mit derartigen Bedingungen und Effekten von temporärem Rückzug auseinandersetzen.

Mit dem Austreten aus zielgerichteten Leistungszusammenhängen hat sich Linda Kuhn bereits in früheren Arbeiten befasst. In den Außengehegen des Bärenzingers, die auf räumliche Distanz bei umfassender Einsehbarkeit hin ausgerichtet sind, verstellt die Berliner Künstlerin nun die Blicke der Betrachter\*innen. Mit Hilfe von Schutzverkleidungen entwirft sie Rückzugsräume für die Elemente, die sie in den Außengehegen sowie im Kölnischen Park vorgefunden hat. Diese Verkleidungen schreiben den verhüllten Elementen zugleich neue plastische Qualitäten zu.

Zum einen mögen sie formal und bezogen auf das Material, das neben Heu und Trockenfrüchten auch Federn enthält, an Bettdecken erinnern. Zum anderen sind sie im Kölnischen Park an klassische Winterverkleidungen für Skulpturen angelehnt. Kuhns Lichtarbeit an der Fassade des Bärenzingers reagiert schließlich auf Bewegungen und verweist somit auf gegenseitige Bedingtheiten von Produktivität und Ruhe.

Durch architektonische Eingriffe, die gewohnte Wahrnehmungsmuster unterlaufen, dekonstruieren die Arbeiten von Alvaro Urbano die Verhältnisse von Innen und Außen, Fakt und Fiktion, Traum und Wirklichkeit. Die Winterruhe in den Blick nehmend, enthebt der in Madrid geborene Künstler die Käfige des Bärenzingers von den ihnen einst zugewiesenen Bestimmungen und fokussiert stattdessen die imaginären Potenziale der ummauerten und vergitterten Architekturen. Die hinter den Käfiggittern herrschende Enge und Begrenztheit lässt Urbano dem dichten Geäst und dem Laub eines in den Innenraum eindringenden Waldes weichen. Unter dem auf ein Gedicht von Federico Garcia Lorca verweisenden Titel »Verde que te quiero verde« reflektiert seine Inszenierung des Innenraumes der Käfige die Frage danach, wovon Bären wohl träumen mögen. So entwirft er schließlich den Winterschlaf selbst als einen Raum des Imaginären.

Kuratiert von

Julia Heunemann und Nadia Pilchowski

## Hibernation

Linda Kuhn and Alvaro Urbano

Duration of the Exhibition: 20.01. – 10.03.2018

Opening on Friday, 19.01.2018 at 7 pm

Welcome: Sabine Weißler,

District Councillor for Education, Culture, Environment, Nature, Street and Green Areas

The Bärenzwinger's third exhibition concludes the theme of the first programme "Traces of the Animalic" with an exhibition that deals with the theme of winter hibernation and the respective season.

During hibernation, the Berlin city bears were rarely seen in their outdoor enclosures. They mostly slept, were fed only inside the bear pit out of public view, and freed from their representative role. Periods of rest in which physiological processes shut down, mental tension subsides and where consciousness shifts between vague perception and purposeless actions, are disharmonious with neoliberal performance orientation.

With the sculptural and installation works of Linda Kuhn and Alvaro Urbano, "Hibernation" presents artistic positions, which examine those conditions and effects of temporary withdrawal.

In her previous works, Linda Kuhn has addressed the withdrawal from goal-orientated action. In the outdoor enclosures of the bear pit, which align physical distance with comprehensive visibility, the Berlin-based artist obstructs the visitors' views. With the help of protective cladding, she creates retreats for the elements found within the outer enclosures as well as from around the Köllnischer Park. These coverings simultaneously ascribe new plastic qualities to the veiled elements.

On the one hand, they are reminiscent of bedspreads, in terms of form and material, which also contain feathers in addition to hay and dried fruit. On the other hand, they lean against classic winter coverings for sculptures in the Köllnischer Park. Finally, Kuhn's lighting work installed on the Bärenzwinger's facade responds to movements and thus refers to the mutual conditionality of productivity and rest.

Through architectural interventions that circumvent habitual patterns of perception, the works of Alvaro Urbano deconstruct the relationships between inside and outside, fact and fiction, dream and reality. Taking a closer look at winter hibernation, the Madrid-born artist temporarily suspends the bear cages from their intended use and instead focuses on the imaginary potential of the immured and barred architectures. Urbano dissolves the tightness and confinement of behind the cage bars with dense branches and foliage which infiltrate the interior like a forest. Reflecting on a poem by Federico Garcia Lorca entitled "Verde que te quiero verde", his staging of the interior of the cages reflects the question of what bears dream about. Ultimately, he conceptualises hibernation itself as a space of the imaginary.

Curated by

Julia Heunemann und Nadia Pilchowski

## Linda Kuhn

Die Werke von Linda Kuhn fragen nach der Möglichkeit sich gängigen Arbeits- und Zeitstrukturen zu entziehen. Bildhauerisch untersucht sie aktuelles Freizeitverhalten und fragt, wie sich in diesem Kontext körperliche Aktivitäten reproduzieren.

Geboren 1983 in Berlin, hat Linda Kuhn in den letzten Jahren ihre Arbeiten in Berlin (SOS, Luft-raum, Humboldt Carré, Kunstquartier Bethanien), London (Oxo Tower, Triangle Space) und Wien (Kunsthalle Exnergasse) gezeigt. 2015 erhielt sie das Goldrausch-Stipendium (Berlin), im letzten Jahr wurde sie im Rahmen der Leisure Studies Association Conference nach Leeds eingeladen.

[www.linda-kuhn.de](http://www.linda-kuhn.de)

## Alvaro Urbano

Alvaro Urbano, geboren 1983 in Madrid, Spanien, lebt und arbeitet in Berlin. Er studierte Architektur und Design an der Escuela Técnica Superior de Arquitectura in Madrid und schloss sein Meister-schülerstudium am Institut für Raumexperimente, Klasse Olafur Eliasson, an der Universität der Künste in Berlin ab. Im Jahr 2014 erhielt Urbano die Villa Romana Fellowship. In 2016/2017 hatte er die Künstler und Architekten - Residency im MAK, Los Angeles.

Jüngste Soloprojekte: Altbau, ChertLüdde, Berlin, 2017; Almost Midnight, Frankfurt am Main, Berlin, 2017; Assemble, Performancenacht, Bundeskunsthalle, Bonn, 2017; I, Mole Antonelliana, Turin, in Zusammenarbeit mit dem National Cinema Museum von Turin, 2016.

Jüngste Gruppenausstellungen: Alpina Huus, Genf und Lausanne, 2017; Festival of Future Nows II, Hamburger Bahnhof, Berlin, 2017; Notes on our equilibrium, CAB, Brüssel, 2017; That Time, Cycle Music and Art Festival, Island; Deep Inside, Moscow International Biennale for Young Art, Moskau, 2016; Art and Nature: Walking with Senses, Meran, 2016.

[www.alvarourbano.com](http://www.alvarourbano.com)

## Linda Kuhn

The works of Linda Kuhn focus on the possibility of withdrawing from common work and time structures. Sculpturally, she examines current leisure habits and questions how physical activities are reproduced in this context.

Born 1983 in Berlin, Linda Kuhn has exhibited her works in Berlin (SOS, Luftraum, Humboldt Carré, Kunstquartier Bethanien), London (Oxo Tower, Triangle Space) and Vienna (Kunsthalle Exnergasse) in recent years.

In 2015, she received the Goldrausch Scholarship (Berlin), and last year was invited to attend the Leisure Studies Association Conference in Leeds, UK.

[www.linda-kuhn.de](http://www.linda-kuhn.de)

## Alvaro Urbano

Alvaro Urbano, born 1983 in Madrid, Spain, lives and works in Berlin. He studied at the Architecture School in Madrid and completed his Master Studies at the Institut für Raumexperimente, Olafur Eliasson Class, Universität der Künste, Berlin. In 2014 Urbano received the Villa Romana Fellowship. He attended the The Artists and Architects-in-Residence at MAK, Los Angeles, 2016/2017.

Solo projects include: Altbau, ChertLüdde, Berlin, 2017; Almost Midnight, Frankfurt am Main, Berlin, 2017; Assemble, performance night, Bundeskunsthalle, Bonn, 2017; I, Mole Antonelliana, Turin, in collaboration with The National Cinema Museum of Turin, 2016.

Group exhibitions include: Alpina Huus, Geneva and Lausanne, 2017; Festival of Future Nows II, Hamburger Bahnhof, Berlin, 2017; Notes on our equilibrium, CAB, Brussels, 2017; That Time, Cycle Music and Art Festival, Iceland; Deep Inside, Moscow International Biennale for Young Art, Moscow, 2016; Art and Nature: Walking with Senses, Merano, 2016.

[www.alvarourbano.com](http://www.alvarourbano.com)

## Historisches

Bis zu jenem Tag im Herbst 2015, an dem Schnute, die letzte weibliche Stadtbärin eingeschläfert wurde, beherbergte der Bärenzwinger für fast achtzig Jahre mehrere Generationen von Braunbären, den Berliner Wappentieren.

Der Bärenzwinger wurde am 17. August 1939 mit den vier Bären Urs, Vreni, Lotte und Jule offiziell eröffnet. Urs und Vreni kamen aus dem weltbekannten Berner Bärengraben und waren Geschenke der Stadt Bern anlässlich der 700-Jahrfeier Berlins im Jahr 1937. Das ursprünglich als Stadtreinigung erbaute Gebäude im Köllnischen Park, war vom Berliner Architekten Georg Lorenz zum Bärenzwinger um- und ausgebaut worden. Eingebunden in eine fast achtzigjährige bewegte Stadtgeschichte stand der Bärenzwinger zweimal vor dem Aus. So kamen alle Bären bis auf Lotte während des Krieges um und der Bärenzwinger selbst wurde verschüttet. Das Areal wurde dank des Einsatzes von Bürger\*innen vom Schutt befreit und am 29. November 1949 mit den Bärinnen Nante und Jette wiedereröffnet. Der Erhalt des im Ostteil der Stadt gelegenen Bärenzingers stand kurz nach dem Mauerfall angesichts seines schlechten baulichen Zustandes erneut zur Debatte, bis private Spendeninitiativen seine Restaurierung in Gang brachten.

Seit etwa den Nullerjahren regte sich wiederum aufgrund von Zweifeln am Wohlergehen der Tiere zunehmend Widerstand gegen die Haltung von Bären in dem Areal. Die tierschutzrechtliche Kritik veranlasste schließlich den kommunalen Beschluss, dass nach dem Tod von Schnute keine weiteren Bären in den Zwinger einziehen würden.

## Kulturstandort

Durch die Übertragung des Fachvermögens an das Amt für Weiterbildung und Kultur und die Bereitstellung von Fördermitteln durch spartenübergreifende Förderung ist es möglich, im Baudenkmal Bärenzwinger Ausstellungen und Veranstaltungen, Vorträge und Diskussionen durchzuführen. Künstler\*innen und Wissenschaftler\*innen werden vor Ort ihre Ausstellungsideen entwickeln und in schrittweisen und behutsamen ortsspezifischen Interventionen und Rauminstallationen präsentieren. Organisiert wird das Kulturprogramm des Bärenzingers von jungen Kurator\*innen des Fachbereichs Kunst und Kultur Mitte, die für den Zeitraum ihres wissenschaftlichen Volontariats den Bärenzwinger als Ort der Praxis und des Lernens zur Verfügung gestellt bekommen.

Damit hat das Amt für Weiterbildung und Kultur nach fast 2-jährigem Leerstand die Verantwortung für ein Kulturdenkmal übernommen, das sich durch die Berliner Wappentiere über 80 Jahre zu einem stadträumlichen Anziehungspunkt mit hohem Bekanntheits- und Sympathiewert entwickelt hat. Die immense identitätsstiftende Wirkung des Bärenzingers bei Berliner Bürger\*innen ist deshalb auch von beispielhaftem Wert, sowohl für die künftige Stadtgestaltung im Bereich der nördlichen Luisenstadt als auch jener nahegelegenen historischen Berliner Mitte, derer sich das Bezirksamt nun angenommen hat.

Ziel ist es, den Standort als öffentlichen, kulturellen Lern- und Lehrort sowie Wissensplattform für Stadtkultur zu entwickeln. Zusätzlich sollen durch Ausstellungen, Workshops und Veranstaltungen Bezüge zur kulturellen Stadtgestaltung, Berlingeschichte und Gegenwartskunst hergestellt und vermittelt werden.

## Kuratorisches Konzept

Das kuratorische Programm des Bärenzwingers für die kommenden zwei Jahre wurde aus einer Auseinandersetzung mit der Geschichte des Areals und der dort lebenden Tiere, der Nutzer\*innen und auch Kritiker\*innen heraus entwickelt und öffnet sich vielfältigen Formen und Formaten. Es lotet das Potenzial des Ortes für historische, umweltpolitische, kulturelle und künstlerische Interventionen aus und geht etwa auf die Rolle von Bärenzwinger und Bären im Rahmen der kulturellen und gesellschaftlichen Identitätsstiftung der Stadt ein, auf die Architektur des Geländes und dessen urbanistische Einbindung und auf ökologische und tierschutzrechtliche Diskurse, die an den Bärenzwinger gekoppelt sind.

Der seit nunmehr fast zwei Jahren leerstehende Bärenzwinger birgt noch immer zahlreiche Spuren seiner Nutzungsvergangenheit als langjähriges Domizil der Berliner Symbolträger.

Das zweijährige Ausstellungsprogramm im Bärenzwinger gliedert sich in drei thematische Schwerpunkte. Der erste mit dem Titel »Spuren des Animalischen« befasst sich mit der spürbaren Absenz / Präsenz der Bären. Diese Spuren im und um das eingewachsene Gebäude herum sollen gelesen und künstlerisch transformiert werden, ohne den Ort dabei zu musealisieren. Danach soll der Bärenzwinger von Ausstellung zu Ausstellung sukzessive, aber behutsam modifiziert werden. Der zweite Schwerpunkt fokussiert »Architekturen der Segregation«, die sowohl die Innen- als auch die Außenräume des Bärenzwingers durchziehen. Unter dem Titel »Projektionen der Ununterscheidbarkeit« entwickelt der dritte kuratorische Programmpunkt schließlich Ideen für Perspektiven und zukünftige Szenarien des Bärenzwingers.

## Ausblick

Das Ausstellungsprogramm im Bärenzwinger setzt sich im März 2018 mit einer Ausstellung von Andreas Greiner und Miriam Jonas fort. Das vierte Ausstellungsprojekt im Bärenzwinger ist Auftakt des zweiten Themenschwerpunkts »Architekturen der Segregation«.

In diesem wird die segregierende Zooarchitektur des Bärenzwingers zum Ausgangspunkt genommen, um Fragen nach Dichotomie zwischen Kultur und Natur sowie nach deren Effekten auf umweltpolitische Diskurse, aber auch nach Blickpositionen und deren Verhältnissen zu Topoi der Identität und Alterität zu stellen.

## History

Until that day in autumn 2015, on which Schnute, the last female city-bear was euthanized, several generations of brown bears – Berlin's heraldic animals – had inhabited the Bärenzwinger (bear pit) for almost eighty years.

The Bärenzwinger was officially opened on the 17th of August 1939 with the four bears Urs, Vreni, Lotte and Jule. Urs and Vreni came from the world-famous bear bit of Bern and were gifts from the city of Bern on the occasion of the 700th anniversary of Berlin in 1937. Originally built for the city's sanitation department in Köllnischer Park, the Berlin architect Georg Lorenz converted it into the Bärenzwinger. Bound to an almost eighty-year history of the city, the Bärenzwinger was facing closure twice. All the bears except for Lotte were killed during the 2nd World War and the Bärenzwinger itself was buried under rubble. Thanks to the intervention of citizens, the area was cleared of rubble and reopened on the 29th of November 1949 with the bears Nante and Jette. The preservation of the bear pit, located in the former East of the city, became a matter for debate shortly after the fall of the Wall due to its poor structural condition, until private donation initiatives finally set its restoration in motion.

Around the turn of the millennium, the keeping of the bears on the site encountered increasing opposition once again, this time because of doubts concerning the welfare of the animals. Criticism from animal welfare groups finally led to the municipal decision to discontinue the site's usage as a bear pit after the death of Schnute.

## Cultural site

The cultural use of the Bärenzwinger as a location for exhibitions and events, lectures and discussions has been made possible through the transfer of the property to the Department for Further Education and Culture of Berlin-Mitte and the provision of support through interdisciplinary funding. Artists and scientists will be able to develop exhibition ideas on-site and progressively present them by way of carefully considered site-specific interventions and installations. The cultural program of the former bear pit is organized by young curators of the Department of Arts and Culture, to whom the Bärenzwinger will be made available as a place of practice and learning during their traineeship.

After having stood empty for almost two years, the Department for Further Education and Culture has assumed responsibility for a cultural monument, which was home to Berlin's heraldic animals for more than 80 years and thus has developed a high degree of popularity and sympathy among the citizens of Berlin. Its immense effect on creating identity among Berliners is therefore of great value, both for the future urban planning around the area of the northern "Luisenstadt" as well as for the nearby historical center of Berlin.

The aim is to develop the location as a public place of cultural learning and teaching as well as a knowledge base for urban culture. In addition, exhibitions, workshops and events will reference cultural urban design, the history of Berlin and contemporary art.

## Curational program

The curatorial Bärenzwinger program for the next two years was developed from an analysis of the history of the area, the animals which inhabit it, its occupants and its critics, and opens up manifold forms and formats. It explores the potential of the grounds for historical, environmental, cultural, and artistic interventions, focusing on the role of the bear pit and bears within the scope of the cultural and social identity of the city, the architecture of the site and its urban integration, as well as engaging in discourse surrounding matters of ecology and animal welfare pertaining to the bear pit.

The bear pit, now empty for almost two years, still contains numerous traces of its former utilization as a long-standing domicile of Berlin's symbolic bearers.

The two-year Bärenzwinger exhibition program thematizes three core areas: The first, entitled "Traces of the Animalic" (Spuren des Animalischen), addresses the perceptible absence / presence of the bears. The second key aspect "Architectures of Segregation" (Architekturen der Segregation), sweeps through both the internal and external grounds of the bear pit. The third curatorial program entitled "Projections of Indistinguishably" (Projektionen der Ununterscheidbarkeit), ultimately develops ideas for perspectives and future scenarios of the bear pit.

## Preview

The Bärenzwinger exhibition program continues in March 2018 with an exhibition by Andreas Greiner and Miriam Jonas. The fourth exhibition project at Bärenzwinger is the beginning of the second curational core area "Architectures of Segregation".

The segregating zoo architecture of the bear pit will be the starting point to ask questions about the dichotomy between culture and nature as well as their effects on environmental discourses, but also about positions and their relations to topoi of identity and alterity.

# Kontakt

Bärenzwinger  
Im Köllnischen Park  
10179 Berlin

+49 30 9018 37461  
info@baerenzwinger.berlin  
www.baerenzwinger.berlin

facebook.com/baerenzwinger.berlin  
instagram.com/baerenzwinger.berlin

Öffnungszeiten  
Dienstag bis Sonntag  
12 bis 18 Uhr  
Eintritt frei

Verkehrsverbindungen  
U8 Heinrich-Heine Straße  
U2 Märkisches Museum  
U+S Jannowitzbrücke  
Bus 165, 265, 248

Der Bärenzwinger ist derzeit leider noch nicht barrierefrei erreichbar. Gäste mit Kommunikations- bzw. Assistenzhilfebedarf melden diesen bitte an unter Rufnummer (030) 9018 37461 oder per E-Mail an info@baerenzwinger.berlin

Bezirksamt Mitte von Berlin  
Amt für Weiterbildung und Kultur  
Fachbereich Kunst und Kultur  
Mathilde-Jacob-Platz 1  
10551 Berlin

Fachbereichsleitung  
Dr. Ute Müller-Tischler

Künstlerische Leitung  
Julia Heunemann  
Nadia Pilchowski  
Sebastian Häger

Kommunikation | Pressekontakt  
Evelyn Gregel

Educationprogramm  
Marie-Christin Lender

Übersetzung  
Michael Kitcher

Foto  
Robert Eckstein

Mit freundlicher Unterstützung der spatenübergreifende Förderung und dem Fonds für Ausstellungsvergütung der Senatsverwaltung für Kultur und Europa.

Mit herzlichem Dank an: Amt für Stadtentwicklung, Bauaufsichtsbehörde, Förderband e.V., Jugend im Museum e.V., Stiftung Stadtmuseum und KoSP GmbH.

